

## Surah 11. Hud

Asad: And, verily, unto each and all will thy Sustainer give their full due for whatever [good or evil] they may have done: behold, He is aware of all that they do!

Malik: and it is also a fact that your Rabb will give them full measure for their deeds, for He is fully aware of what they do.

Pickthall: And lo! unto each thy Lord will verily repay his works in full. Lo! He is Informed of what they do.

Yusuf Ali: And of a surety to all will your Lord pay back (in full the recompense) of their deeds: for He knoweth well all that they do. <sup>1615</sup>

Transliteration: Wainna kullan lamma layuwaffiyannahum rabbuka aAma<sup>l</sup>ahum innahu bima<sup>l</sup>  
yaA<sup>l</sup>aloona khabeerun

Khattab:

And surely your Lord will fully pay all for their deeds. He is certainly All-Aware of what they do.

### Author Comments

1615 - Cf. xi. 109 above, with which the argument is now connected up by recalling the characteristic word ("pay back") and leading to the exhortation (in the verses following) to stand firm in the right path freshly revealed.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 11-Ayah 111*